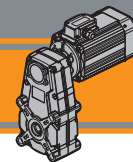


Motoriduttori pendolari
Helical parallel gearmotors

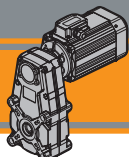




Indice	Index	Inhaltsverzeichnis	Índice	Index	Indeks	
Caratteristiche tecniche	<i>Technical features</i>	Technische Daten	<i>Características técnicas</i>	Technické výhody	<i>Specyfikacje techniczne</i>	D2
Designazione	<i>Classification</i>	Klassifikation	<i>Clasificación</i>	Označení	<i>Klasyfikacja</i>	D2
Simbologia	<i>Symbols</i>	Symbole	<i>Simbología</i>	Symboly	<i>Symbole</i>	D3
Lubrificazione	<i>Lubrication</i>	Schmierung	<i>Lubricación</i>	Mazání	<i>Smarowanie</i>	D4
Carichi radiali	<i>Radial loads</i>	Radiallast	<i>Carga radial</i>	Radiální zatížení	<i>Obciążenie promieniowe</i>	D4
Dati tecnici	<i>Technical data</i>	Technische Daten	<i>Datos técnicos</i>	Technická data	<i>Dane techniczne</i>	D5
Dimensioni	<i>Dimensions</i>	Abmessungen	<i>Dimensiones</i>	Rozměry	<i>Wymiary</i>	D13

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

*This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. **In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***



FT Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

Caratteristiche tecniche	Technical features	Technische Daten	Características técnicas	Technické výhody	Specyfikacje techniczne
--------------------------	--------------------	------------------	--------------------------	------------------	-------------------------

I motoriduttori pendolari della serie **FT** hanno le seguenti caratteristiche principali:

- Carcassa in pressofusione di alluminio
- Ingranaggi cilindrici a denti elicoidali
- Lubrificazione permanente con olio sintetico

FT helical parallel gearmotors range has the following main features:

- Die-cast aluminium housings
- helical gears
- Permanent synthetic oil long-life lubrication

Die **FT** Flachgetriebebaureihe hat nachfolgende Eigenschaften:

- Aluminium-Druckguss-Gehäuse
- Stirnradgetriebe
- Wartungsfreie permanente Langzeitschmierung mit Synthetiköl

Los motorreductores de la gama **FT** tienen las siguientes características principales:

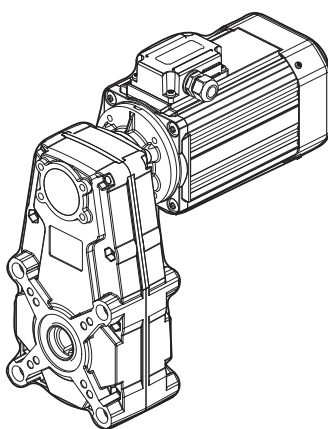
- Caja en aluminio moldeado bajo presión
- Engranajes cilíndricos de dientes helicoidales
- Lubricación permanente con aceite sintético

Hlavní výhody provedení převodovek **FT**:

- Hliníkové provedení převodovky
- 3 čelní převodové stupně
- Syntetický olej pro celou dobu životnosti

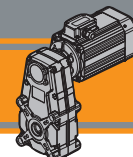
Motoreduktory walcowe płaskie, z serii **FT** charakteryzują następujące cechy:

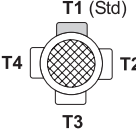
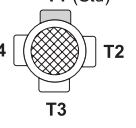
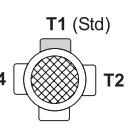
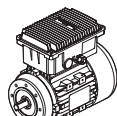
- Obudowa ze stopu aluminiumowego
- Przekładnie walcowe
- Dożywotne, stałe smarowanie olejem syntetycznym

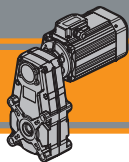


Designazione	Classification	Klassifikation	Clasificación	Označení	Klasyfikacja
--------------	----------------	----------------	---------------	----------	--------------

RIDUTTORI / GEARBOXES / GETRIEBE / REDUCTOR / PŘEVODOVKY / PRZEKŁADNIE						
FT	146	U	60.63	O20	56	B5
Tipo Type Typ Tipo Typ Typ	Grandezza Size Größe Tamaño Velikost Wielkość	Versione riduttore Gearbox version Getriebeversion Versión reductor Verze převodovky Wersja przekładni	Rapporto Ratio Übersetzung Relación de reducción Převodový poměr Przełożenie	Albero di uscita Output shaft Abtriebswelle Eje de salida Výstupní hřídel Wał wyjściowy	IEC 	Forma costruttiva Version Bauform Forma constructiva Velikost příruby Budowa
FT 	105/3 105/4 146 176 196	U...	Vedi tabelle See tables Siehe Tabellen Vease tablas Viz. Tabulka Zobacz w tabelach	Vedi tabelle See tables Siehe Tabellen Vease tablas Viz. Tabulka Zobacz w tabelach	56 63 71 80 90	B5 B14



Designazione	Classification	Klassifikation	Clasificación	Označení	Klasyfikacja					
MOTORE TRIFASE / MOTOR THREE PHASE / MOTOR DREIPHASIG / MOTOR TRIFÁSICO / MOTOR TŘÍFÁZOVÝ / SILNIK TRÓJFAZOWY										
SMT	63	2	4	0.18 kW	B14	230-400 V	50 Hz	TEFC	BR	T1
Tipo Type Typ Tipo Typ Typ	Grandezza Size Größe Tamaño Velikost Wielkość	Indicativo potenza Power coefficient Koeffizient Leistung Indicador de potencia Orientační výkon Moc orientacyjna	Poli Poles Pol Polos Póly Bieguny	Potenza Power Leistung Potencia Výkon Moc	Forma costruttiva Version Bauform Forma constructiva Velikost příruby Budowa	Tensione Voltage Spannung Tensión Napětí Napięcie	Frequenza Frequency Frequenz Frecuencia Frekvence Częstotliwość	Ventilazione Fan cooling Belüftung Ventilación Chlazení ventilátorem chłodzenie wentylatorem	Opzioni Options Optionen Opciones Možnosti Opcje	Pos. Morsetiera Terminal box pos. Klemmenkastenlage Pos. Caja de bornes Svorkovnice Pozycja skrzynki zaciskowej
SMT 		1-2-3-4-5	4	0.04 kW ... 2.2 kW	B14	230-400 V 460V	50Hz 60Hz	TEFC TENV		T1 (Std)  T4 T2 T3
MOTORE MONOFASE / MOTOR SINGLE PHASE / MOTOR EINPHASIG / MOTOR MONOFÁSICO / MOTOR JEDNOFÁZOVÝ / SILNIK JEDNOFAZOWY										
SMM	63	2	4	0.18 kW	B14	230 V	50 Hz	TEFC	-	T1
Tipo Type Typ Tipo Typ Typ	Grandezza Size Größe Tamaño Velikost Wielkość	Indicativo potenza Power coefficient Koeffizient Leistung Indicador de potencia Orientační výkon Moc orientacyjna	Poli Poles Pol Polos Póly Bieguny	Potenza Power Leistung Potencia Výkon Moc	Forma costruttiva Version Bauform Forma constructiva Velikost příruby Budowa	Tensione Voltage Spannung Tensión Napětí Napięcie	Frequenza Frequency Frequenz Frecuencia Frekvence Częstotliwość	Ventilazione Fan cooling Belüftung Ventilación Chlazení ventilátorem chłodzenie wentylatorem	Opzioni Options Optionen Opciones Možnosti Opcje	Pos. Morsetiera Terminal box pos. Klemmenkastenlage Pos. Caja de bornes Svorkovnice Pozycja skrzynki zaciskowej
SMM 		1-2-3-4	4	0.04 kW ... 0.75 kW	B14	230V 115V (UL-CSA)	50Hz	TEFC TENV	UL-CSA 	T1 (Std)  T4 T2 T3
MOTORE TRIFASE / MOTOR THREE PHASE / MOTOR DREIPHASIG / MOTOR TRIFÁSICO / MOTOR TŘÍFÁZOVÝ / SILNIK TRÓJFAZOWY										
TS	63	2	4	0.18 kW	B5	3 ph	230-400 V	50 Hz	T1	
Tipo Type Typ Tipo Typ Typ	Grandezza Size Größe Tamaño Velikost Wielkość	Indicativo potenza Power coefficient Koeffizient Leistung Indicador de potencia Orientační výkon Moc orientacyjna	Poli Poles Pol Polos Póly Bieguny	Potenza Power Leistung Potencia Výkon Moc	Forma costruttiva Version Bauform Forma constructiva Velikost příruby Budowa	Fasi Phases Phasen Fases Fáze Fazy	Tensione Voltage Spannung Tensión Napětí Napięcie	Frequenza Frequency Frequenz Frecuencia Frekvence Częstotliwość	Pos. Morsetiera Terminal box pos. Klemmenkastenlage Pos. Caja de bornes Svorkovnice Pozycja skrzynki zaciskowej	
TS 		1-2-3-S L1-L2	4	0.09 kW ... 2.2 kW	B5 B14	3 ph	230-400 V 275-480 V	50Hz 60Hz	T1 (Std)  T4 T2 T3	
TECNOVERT										
TVR	009			0101			B14			
Tipo Type Typ Tipo Typ Typ	Potenza Power Leistung Potencia Výkon Moc			Modello Model Modell Modelo Model Model			Versione Version Version Versión Verze Wersja			
TVR 	009 (0,09kW 4p IEC56) 018 (0,18kW 4p IEC63) 025 (0,25kW 4p IEC63) 037 (0,37kW 4p IEC71)			0101 : standard XXXX: NOT standard 			B5 B14			

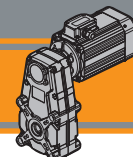


FT Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

	Simbologia	Symbols	Symbole	Simbología	Symboly	Symbole
n_1 [min ⁻¹]	Velocità in ingresso	<i>Input speed</i>	Eingangsdrehzahl	<i>Velocidad de entrada</i>	Vstupní rychlost	<i>Prędkość wejściowa</i>
n_2 [min ⁻¹]	Velocità in uscita	<i>Output speed</i>	Ausgangsdrehzahl	<i>Velocidad de salida</i>	Výstupní rychlost	<i>Prędkość wyjściowa</i>
i	Rapporto di riduzione	<i>Ratio</i>	Übersetzung	<i>Relación de reducción</i>	Převodový poměr	<i>Przełożenie</i>
P_1 [kW]	Potenza in ingresso	<i>Input power</i>	Aufnahmeleistung	<i>Potencia en entrada</i>	Vstupní výkon	<i>Moc wejściowa</i>
M_2 [Nm]	Coppia in uscita in funzione di P_1	<i>Output torque referred to P_1</i>	Ausgangsdrehmoment in Abhängigkeit von P_1	<i>Par de salida en función de P_1</i>	Výstupní moment vztážený k P_1	<i>Moment wyjściowy</i>
P_n [kW]	Potenza nominale in entrata	<i>Nominal input power</i>	Nenn- Eingangsleistung	<i>Potencia nominal de entrada</i>	Nominální vstupní výkon	<i>Moc znamionowa wejściowa</i>
M_n [Nm]	Coppia nominale in uscita in funzione di P_n	<i>Nominal output torque referred to P_n</i>	Nenn-Ausgangsdrehmoment in Abhängigkeit von P_n	<i>Par nominal de salida en función de P_n</i>	Nominální výstupní moment vztážený k P_n	<i>Moment znamionowy wyjściowy w zależności od P_n</i>
s_f	Fattore di servizio	<i>Service factor</i>	Servicefaktor	<i>Factor de servicio</i>	Servisní faktor	<i>Współczynnik pracy</i>
R_2 [N]	Carico radiale ammissibile in uscita	<i>Permitted output radial load</i>	Zulässige Radiallast	<i>Carga radial admisible en salida</i>	Přípustné radiální zatížení výstupu	<i>Dopuszczalne obciążenie radialne na wyjściu</i>
A_2 [N]	Carico assiale ammissibile in uscita	<i>Permitted output axial load</i>	Zulässige Axiallast	<i>Carga axial admisible en salida</i>	Přípustné axiální zatížení výstupu	<i>Dopuszczalne obciążenie osiowe na wyjściu</i>
 [kg]	Peso del solo riduttore	<i>Weight of the gearbox only</i>	Gewicht nur des Getriebes	<i>Peso del reductor solo</i>	hmotnost amotného převodovky	<i>waga samej przekładni</i>

Lubrificazione Lubrication Schmierung Lubricación Mazání Smarowanie

I motoriduttori FT sono forniti completi di lubrificante sintetico viscosità 320 e non necessitano di manutenzione.	<i>Permanent synthetic oil long-life lubrication (viscosity grade 320) on FT gearmotors.</i>	Wartungsfreie permanente Schmierung bei den Getriebemotoren FT (Viskositätsgrad 320).	<i>Los motorreductores FT se suministran con lubricante sintético viscosidad 320 y no necesitan</i>	Převodovky FT jsou naplněny syntetickým olejem pro celou dobu životnosti (viskozita 320).	<i>Dożywotnie stałe smarowanie olejem syntetycznym (stopień lepkości 320) przy motoreduktorach FT i nie wymagają żadnych prac konserwacyjnych.</i>
--	--	--	---	--	--



Carichi
radiali

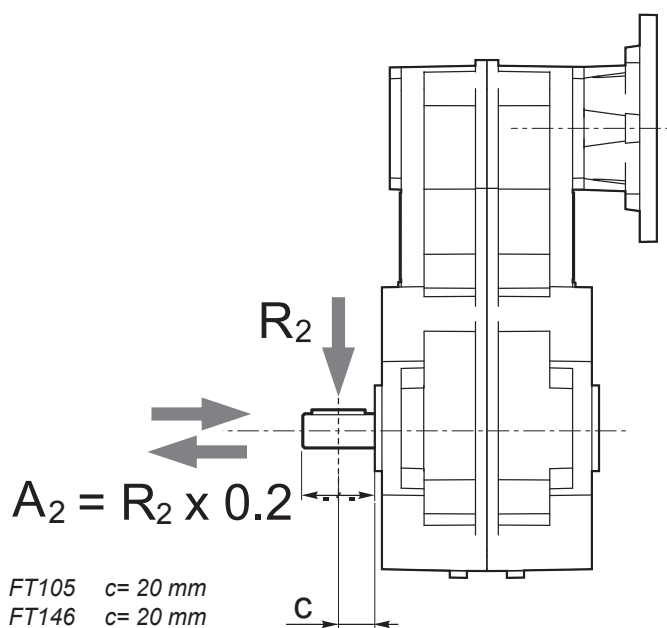
Radial
loads

Radiallast

Carga
radial

Radiální
zátížení

Obciążenie
promieniowe



FT105 c= 20 mm
FT146 c= 20 mm
FT176 c= 25 mm
FT196 c= 30 mm

n ₂ [min ⁻¹]	R ₂ [N]			
	FT105	FT146	FT176	FT196
70	1500	2500	3000	3500
40	1700	2700	3500	4000
30	1850	2850	4000	4600
20	2000	3000	4500	5500
10	2000	3000	5000	7000
5	2000	3000	5000	7000

Quando il carico radiale risultante non è applicato sulla mezzeria dell'albero occorre calcolare quello effettivo con la seguente formula:

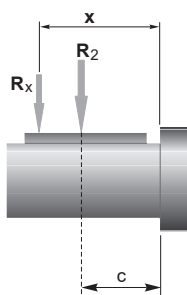
When the resulting radial load is not applied on the centre line of the shaft it is necessary to calculate the effective load with the following formula:

Falls die sich ergebende Radiallast nicht in der Mitte der Welle wirkt, ist die tatsächliche Last mit folgender Formel zu ermitteln:

Cuando la carga radial resultante no resulta aplicada en medio del eje, debe aplicarse un factor correctivo con la siguiente fórmula:

Pokud radiální zátížení není uplatněno uprostřed výstupní hřídele, je nutno použít tento vzorec pro výpočet povoleného zatížení:

Kiedy powstałe obciążenie promieniowe nie ma przyłożenia na środek wału, obciążenie rzeczywiste należy obliczyć, korzystając z poniższego wzoru:



	FT105	FT146	FT176	FT196
a	82	82,5	115	132
b	62	62,5	90	102
R _{2MAX}	2000	3000	5000	7000

$$R_c = \frac{R_2 \cdot a}{(b + x)} \leq R_{2MAX}$$

$$R \leq R_c$$

Dati tecni	Technical data	Technische Daten	Datos técnicos	Technická data	Dane techniczne		
	n ₂ [min ⁻¹]	Mn ₂ [Nm]	Pn ₁ [kW]	i			
FT105					56B14		
FT105/3	68	40	0.30	20.57			
	42	50	0.23	33.32			
	32	65	0.23	44.36			
	26	65	0.18	54.87			
	20	65	0.14	71.84			
	18	65	0.13	77.07			
	16	65	0.11	88.87			
	11	65	0.081	124.81			
	7.7	65	0.056	181.35			
	6.2	65	0.045	224.32			
4.4	65	0.032	315.05				
FT105/4	3.8	65	0.028	368.19			
	2.6	65	0.019	534.98			
	2.1	65	0.015	661.76			
	1.5	65	0.011	929.40			
FT146					56 B5/B14	63 B5/B14	71 B5/B14
	75	80	0.65	18.75			
	61		0.53	22.89			
	53		0.47	26.17			
	50		0.43	28.26			
	40	100	0.44	35.07			
	35		0.39	39.44			
	30		0.33	46.44			
	26		0.29	52.86			
	23	110	0.28	60.63			
	20		0.24	70.00			
	19		0.23	74.02			
	17		0.20	84.63			
	15		0.18	95.61			
	12		0.15	113.40			*
	10		0.13	133.45			*
	9.3		0.11	150.18			*
	8.7	120	0.11	160.43			*
	7.8		0.10	178.83			*
	7.1		0.09	195.85			*
	6.3		0.082	223.92			*
	5.9		0.077	236.83			*
	4.7		0.061	300.07			*
	3.5		0.046	397.38			*

Le aree evidenziate indicano l'applicabilità della corrispondente grandezza motore. Prima di eseguire la scelta del motoriduttore riferirsi ai dati tecnici (p.D7).

Highlighted areas indicate motor inputs available on each size of unit. Before selecting any gearbox, please read the technical data (p. D7).

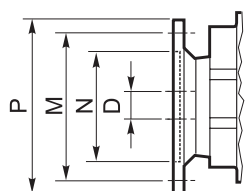
Die hervorgehobenen Felder kennzeichnen die jeweils einsetzbare Motorgröße. Lesen Sie bitte vor Auswahl des Getriebemotors die technischen Daten (S. D7).

Las áreas resaltadas indican la aplicabilidad de la correspondiente grandeza del motor.

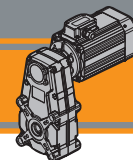
Antes de realizar la elección del Motorreductor referirse a los datos técnicos.(p.D7)

Zvýrazněná pole označují dostupné velikosti motorů pro jednotlivé velikosti převodovek. Před výběrem jakéhokoli převodu si prosím přečtete technická data (p.D7).

Zaznaczone obszary wskazują zastosowanie odpowiedniej wielkości silnika.
Przed dokonaniem wyboru motoreduktora należy zapoznać się z danymi technicznymi (str. D7).



Dimensioni IEC / IEC Dimensions / IEC-Abmessungen / Dimensiones IEC / IEC rozměry / Wymiary IEC						
	56 B14	56 B5	63 B5	63 B14	71 B5	71 B14
N	50	80	95	60	110	70
M	65	100	115	75	130	85
P	80	120	140	90	160	105
D	9		11		14	



Dati tecniци	Technical data	Technische Daten	Datos técnicos	Technická data	Dane techniczne
	n ₂ [min ⁻¹]	Mn ₂ [Nm]	Pn ₁ [kW]	i	
FT176					
	97	140	1.51	14.49	
	81	150	1.35	17.31	
	67	160	1.19	20.97	
	57	180	1.14	24.56	
	48	180	0.96	29.33	
	40	190	0.85	34.62	
	37	190	0.79	37.50	
	34	200	0.75	41.35	
	31	210	0.73	44.79	
	28	220	0.68	50.10	
	26	230	0.66	54.26	
	22	230	0.56	63.55	
	18	250	0.51	75.90	
	16.4	250	0.46	85.40	
	15.6	280	0.49	89.60	
	13	290	0.42	107.02	
	11	300	0.37	126.92	*
	9.7		0.32	144.74	*
	8.6		0.29	163.25	*
	6.9		0.23	204.08	*
	6.5		0.22	215.11	*
	5.1		0.17	276.68	*
	4.6		0.15	303.29	*
	3.6		0.12	390.11	*
FT196					
	69	350	2.6	20.41	
	40	400	1.8	34.81	
	33	450	1.6	42.61	
	24	500	1.3	59.36	
	19	550	1.1	72.68	
	15		0.92	92.82	
	11		0.69	123.95	
	8.9		0.51	158.02	
	6.9		0.42	201.80	
	5.2		0.32	269.47	

Le aree evidenziate indicano l'applicabilità della corrispondente grandezza motore. Prima di eseguire la scelta del motoriduttore riferirsi ai dati tecnici (p.D7).

Highlighted areas indicate motor inputs available on each size of unit. Before selecting any gearbox, please read the technical data (p. D7).

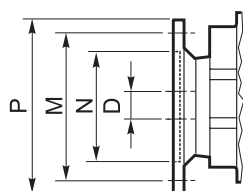
Die hervorgehobenen Felder kennzeichnen die jeweils einsetzbare Motorgröße. Lesen Sie bitte vor Auswahl des Getriebemotors die technischen Daten (S. D7).

Las áreas resaltadas indican la aplicabilidad de la correspondiente grandezza del motor.

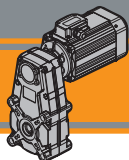
Antes de realizar la elección del Motorreductor referirse a los datos técnicos.(p.D7)

Zvýrazněná pole označují dostupné velikosti motorů pro jednotlivé velikosti převodovek. Před výběrem jakéhokoliv převodu si prosím přečtěte technická data (p.D7).

Zaznaczone obszary wskazują zastosowanie odpowiedniej wielkości silnika.
Przed dokonaniem wyboru motoreduktora należy zapoznać się z danymi technicznymi (str. D7).



Dimensioni IEC / IEC Dimensions / IEC-Abmessungen / Dimensiones IEC / IEC rozměry / Wymiary IEC								
	63 B5	63 B14	71 B5	71 B14	80 B5	80 B14	90 B5	90 B14
N	95	60	110	70	130	80	130	95
M	115	75	130	85	165	100	165	115
P	140	90	160	105	200	120	200	140
D	11		14		19		24	



FT Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

Dati tecnici

Technical data

Technische Daten

Datos técnicos

Technická data

Dane techniczne

P ₁ [kW]	n ₂ [min ⁻¹]	M ₂ [Nm]	sf	i	
------------------------	--	------------------------	----	---	---

0.04

SMT5014	68	5	7.6	20.57	FT105/3
SMM5014	42	9	5.9	33.32	
(1400 min ⁻¹)	32	11	5.7	44.36	
	26	14	4.6	54.87	
	19	18	3.5	71.84	
	18	20	3.3	77.07	
	16	23	2.9	88.87	
	11	32	2.0	124.81	
	7.7	47	1.4	181.35	
	6.2	58	1.1	224.32	
	4.4	81	0.8	315.05	FT105/4
	3.8	92	0.7	368.19	
	2.6	120	0.5	534.98	
	2.1	120	0.5	661.76	
	1.5	120	0.5	929.40	

0.06

SMT5024	68	8	5.1	20.57	FT105/3
SMM5024	42	13	3.9	33.32	
(1400 min ⁻¹)	32	17	3.8	44.36	
	26	21	3.1	54.87	
	19	28	2.4	71.84	
	18	30	2.2	77.07	
	16	34	1.9	88.87	
	11	48	1.4	124.81	
	7.7	70	0.9	181.35	
	6.2	86	0.8	224.32	FT146
	4.4	110	0.6	315.05	
	20	27	4.1	70.00	
	19	28	3.9	74.02	
	17	33	3.4	84.63	
	15	37	3.0	95.61	
	12	44	2.5	113.40	
	10	51	2.1	133.45	
	9.3	58	1.9	150.18	
	8.7	62	1.8	160.43	
	7.8	69	1.7	178.83	
	7.1	75	1.6	195.85	
	6.3	86	1.4	223.92	
	5.9	91	1.3	236.83	
	4.7	115	1.0	300.07	
	3.5	153	0.8	397.38	

0.09

SMT5034	68	12	3.4	20.57	FT105/3
SMM5034	42	19	2.6	33.32	
SMT5624	32	26	2.5	44.36	
SMM5624	26	32	2.1	54.87	
(1400 min ⁻¹)	19	41	1.6	71.84	
	18	44	1.5	77.07	
	16	51	1.3	88.87	
	11	72	0.9	124.81	
TS5624-B14	7.7	105	0.6	181.35	
(1400 min ⁻¹)	6.2	110	0.6	224.32	
	4.4	110	0.6	315.05	

0.09

SMT5034	3.8	120	0.5	368.19	FT105/4
SMM5034	2.6	120	0.5	534.98	
SMT5624	2.1	120	0.5	661.76	
SMM5624	1.5	120	0.5	929.40	
(1400 min ⁻¹)					
					
TS5624-B14					
(1400 min ⁻¹)					

SMT5034	40	20	4.9	35.07	FT146
SMM5034	35	23	4.4	39.44	
SMT5624	30	27	3.7	46.44	
SMM5624	26	31	3.3	52.86	
(1400 min ⁻¹)	23	35	3.1	60.63	
	20	40	2.7	70.00	
	19	43	2.6	74.02	
	17	49	2.3	84.63	
TS5624	15	55	2.0	95.61	
TVR009	12	65	1.7	113.40	
(1400 min ⁻¹)	10	77	1.4	133.45	
	9.3	87	1.3	150.18	
	8.7	93	1.3	160.43	
	7.8	103	1.2	178.83	
	7.1	113	1.1	195.85	
	6.3	129	0.9	223.92	
	5.9	137	0.9	236.83	
	4.7	170	0.7	300.07	
	3.5	170	0.7	397.38	

0.12

SMT5044	68	16	2.5	20.57	FT105/3
SMT5634	42	26	2.0	33.32	
SMM5634	32	34	1.9	44.36	
(1400 min ⁻¹)	26	42	1.5	54.87	
	20	55	1.2	71.84	
	18	59	1.1	77.07	
	16	68	1.0	88.87	
	11	96	0.7	124.81	
	7.7	110	0.6	181.35	

Verificare sempre che la coppia M₂ utilizzata non ecceda il valore indicato nelle caselle in grigio.

Please check that the output torque M₂ does not exceed the value in the grey areas.

Stellen Sie sicher, dass das Drehmoment M₂ den angegebenen Wert im grauen Bereich nicht überschreitet.

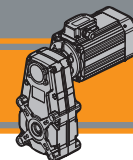
Verificar que el par M₂ utilizado no exceda el valor indicado en la casilla en gris.

Zkontrolujte, zda výstupní moment M₂ nepřesahuje hodnoty uvedené v šedých polích.

Proszę sprawdzić, czy wartość momentu wyjściowego M₂ nie przekracza szarego zakresu.



Motori Motoren Motores Motory Silniki	SMT		SMM		TS		TVR
	5014 5024 5034 5044	5624 5634	5014 5024 5034	5624 5634	5624	6314	009
IEC	56 B14	56 B14	56 B14	56 B14	56 B5/B14	63 B5/B14	56 B5/B14



Dati tecnici	Technical data					Technische Daten	Datos técnicos					Technická data	Dane techniczne				
P ₁ [kW]	n ₂ [min ⁻¹]	M ₂ [Nm]	sf	i			P ₁ [kW]	n ₂ [min ⁻¹]	M ₂ [Nm]	sf	i						

0.12

SMT5044	75	14	5.5	18.75	FT146
SMT5634	61	18	4.5	22.89	
SMM5634	53	20	4.0	26.17	
(1400 min ⁻¹)	50	22	3.7	28.26	
	40	27	3.7	35.07	
	35	30	3.3	39.44	
	30	36	2.8	46.44	
TS6314	26	41	2.5	52.86	
(1400 min ⁻¹)	23	47	2.4	60.63	
	20	54	2.0	70.00	
	19	57	1.9	74.02	
	17	65	1.7	84.63	
	15	74	1.5	95.61	
	12	87	1.3	113.40	
	10	103	1.1	133.45	
	9.3	116	0.9	150.18	
	8.7	123	1.0	160.43	
	7.8	138	0.9	178.83	
	7.1	151	0.8	195.85	
	6.3	172	0.7	223.92	
	5.9	170	0.7	236.83	
	4.7	170	0.7	300.07	
	3.5	170	0.7	397.38	
TS6314	22	49	4.7	63.55	FT176
(1400 min ⁻¹)	18	58	4.3	75.90	
	16	66	3.8	85.40	
	16	69	4.1	89.60	
	13	82	3.5	107.02	
	11	98	3.1	126.92	
	9.7	111	2.7	144.74	
	8.6	126	2.4	163.25	
	6.9	157	1.9	204.08	
	6.5	166	1.8	215.11	
	5.1	213	1.4	276.68	
	4.6	233	1.3	303.29	
	3.6	300	1.0	390.11	

0.18

SMT5644	68	24	1.7	20.57	FT105/3
SMM5644	42	38	1.3	33.32	
(1400 min ⁻¹)	32	51	1.3	44.36	
	26	63	1.0	54.87	
	20	83	0.8	71.84	
	18	89	0.7	77.07	
	16	103	0.6	88.87	
	11	110	0.6	124.81	

0.18

SMT5644	75	22	3.7	18.75	FT146
SMT6324	61	26	3.0	22.89	
SMM5644	53	30	2.6	26.17	
SMM6324	50	33	2.5	28.26	
(1400 min ⁻¹)	40	40	2.5	35.07	
	35	46	2.2	39.44	
	30	54	1.9	46.44	
TS6324	26	61	1.6	52.86	
(1400 min ⁻¹)	23	70	1.6	60.63	
TVR018	20	81	1.4	70.00	
	19	89	1.3	74.02	
	17	98	1.1	84.63	
	15	110	1.0	95.61	
	12	131	0.8	113.40	
	10	154	0.7	133.45	
SMT6324	31	52	4.1	44.79	FT176
SMM6324	28	58	3.8	50.10	
(1400 min ⁻¹)	26	63	3.7	54.26	
	22	73	3.1	63.55	
	18	88	2.9	75.90	
TS6324	16	99	2.5	85.40	
(1400 min ⁻¹)	16	103	2.7	89.60	
	13	124	2.3	107.02	
	11	146	2.0	126.92	
	9.7	167	1.8	144.74	
	8.6	188	1.6	163.25	
	6.9	236	1.3	204.08	
	6.5	248	1.2	215.11	
	5.1	319	0.9	276.68	
	4.6	350	0.9	303.29	
	3.6	430	0.7	390.11	

0.25

SMT5654	68	33	1.2	20.57	FT105/3
(1400 min ⁻¹)	42	53	0.9	33.32	
	32	71	0.9	44.36	

Verificare sempre che la coppia M₂ utilizzata non ecceda il valore indicato nelle caselle in grigio.

Please check that the output torque M₂ does not exceed the value in the grey areas.

Stellen Sie sicher, dass das Drehmoment M₂ den angegebenen Wert im grauen Bereich nicht überschreitet.

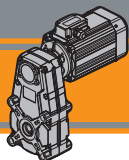
Verificar que el par M₂ utilizado no exceda el valor indicado en la casilla en gris.

Zkontrolujte, zda výstupní moment M₂ nepřesahuje hodnoty uvedené v šedých polích.

Proszę sprawdzić, czy wartość momentu wyjściowego M₂ nie przekracza szarego zakresu.



Motori Motoren Motores Motory Silniki	SMT			SMM		TS	TVR
	5044	5634 5644 5654	6324	5634 5644	6324	6324 6334	018
IEC	56 B14	56 B14	63 B14	56 B14	63 B14	63 B5/B14	63 B5/B14



FT

Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

**Dati
tecnic**

**Technical
data**

**Technische
Daten**

**Datos
técnicos**

**Technická
data**

**Dane
techniczne**

P ₁ [kW]	n ₂ [min ⁻¹]	M ₂ [Nm]	sf	i	
------------------------	--	------------------------	----	---	---

0.25

SMT5654	75	30	2.7	18.75	FT146
SMT6334	61	37	2.2	22.89	
SMM6334	53	42	1.9	26.17	
(1400 min ⁻¹)	50	45	1.8	28.26	
	40	56	1.8	35.07	
TS6334	35	63	1.6	39.44	
TS7114	30	74	1.3	46.44	
TVR025	26	85	1.2	52.86	
(1400 min ⁻¹)	23	97	1.1	60.63	
	20	112	1.0	70.00	
	19	119	0.9	74.02	
	17	136	0.8	84.63	
	15	153	0.7	95.61	
	12	131	0.8	113.40	
	10	154	0.7	133.45	
	9.3	155	0.7	150.18	FT176
	8.7	170	0.7	160.43	
SMT6334	57	39	4.6	24.56	
SMM6334	48	47	3.8	29.33	
(1400 min ⁻¹)	40	56	3.4	34.62	
	37	60	3.2	37.50	
TS6334	34	66	3.0	41.35	
TS7114	31	72	2.9	44.79	
(1400 min ⁻¹)	28	80	2.7	50.10	
	26	87	2.6	54.26	
	22	102	2.3	63.55	
	18	122	2.1	75.90	
	16	137	1.8	85.40	
	16	144	1.9	89.60	
	13	172	1.7	107.02	
	11	203	1.5	126.92	
	9.7	232	1.3	144.74	
	8.6	262	1.1	163.25	
	6.9	327	0.9	204.08	
	6.5	345	0.9	215.11	
	5.1	430	0.7	276.68	FT196
	4.6	430	0.7	303.29	
TS7114	15	149	3.7	92.82	
(1400 min ⁻¹)	11	199	2.8	123.95	
	8.9	253	2.2	158.02	
	6.9	323	1.7	201.80	
	5.2	432	1.3	269.47	

0.37

SMT6344	97	34	4.1	14.49	FT176
SMT7124	81	41	3.7	17.31	
SMM7124	67	50	3.2	20.97	
(1400 min ⁻¹)	57	58	3.1	24.56	
	48	70	2.6	29.33	
TS7124	40	82	2.3	34.62	
TVR037	37	89	2.1	37.50	
(1400 min ⁻¹)	34	98	2.0	41.35	
	31	106	2.0	44.79	
	28	119	1.9	50.10	
	26	129	1.8	54.26	
	22	151	1.5	63.55	
	18	180	1.4	75.90	
	16	203	1.2	85.40	
	16	213	1.3	89.60	
	13	254	1.1	107.02	
	11	301	1.0	126.92	FT196
	9.7	343	0.9	144.74	
	8.6	387	0.8	163.25	
	6.9	430	0.7	204.08	
	6.5	430	0.7	215.11	
SMT7124	69	48	7.2	20.41	
SMM7124	40	83	4.8	34.81	
(1400 min ⁻¹)	33	101	4.5	42.61	
	24	141	3.6	59.36	
TS7124	19	172	3.2	72.68	
TVR037	15	220	2.5	92.82	
(1400 min ⁻¹)	11	294	1.9	123.95	
	8.9	375	1.5	158.02	
	6.9	479	1.1	201.80	
	5.2	639	0.9	269.47	

0.55

SMT7134	75	66	1.2	18.75	FT146
SMM7134	61	81	1.0	22.89	
(1400 min ⁻¹)	53	92	0.9	26.17	
	50	100	0.8	28.26	
TS7134	40	124	0.8	35.07	
(1400 min ⁻¹)	35	139	0.7	39.44	

0.37

SMT6344	75	44	1.8	18.75	FT146
SMT7124	61	54	1.5	22.89	
SMM7124	53	62	1.3	26.17	
(1400 min ⁻¹)	50	67	1.2	28.26	
	40	83	1.2	35.07	
TS7124	35	94	1.1	39.44	
TVR037	30	110	0.9	46.44	
(1400 min ⁻¹)	26	125	0.8	52.86	
	23	144	0.8	60.63	
	20	155	0.7	70.00	
	19	155	0.7	74.02	
	17	155	0.7	84.63	
	15	155	0.7	95.61	

Verificare sempre che la coppia M₂ utilizzata non ecceda il valore indicato nelle caselle in grigio.

Please check that the output torque M₂ does not exceed the value in the grey areas.

Stellen Sie sicher, dass das Drehmoment M₂ den angegebenen Wert im grauen Bereich nicht überschreitet.

Verificar que el par M₂ utilizado no exceda el valor indicado en la casilla en gris.

Zkontrolujte, zda výstupní moment M₂ nepřesahuje hodnoty uvedené v šedých polích.

Proszę sprawdzić, czy wartość momentu wyjściowego M₂ nie przekracza szarego zakresu.



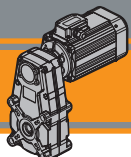
Motori Motors Motoren Motores Motory Silniki	SMT			SMM		TS	TVR	
	5654	6334 6344	7124 7134	6334 6344	7124 7134	7114 7124 7134	025	037
IEC	56 B14	63 B14	71 B14	63 B14	71 B14	71 B5 / B14	63 B5/B14	71 B5/B14



Verificare sempre che la coppia M_2 utilizzata non ecceda il valore indicato nelle caselle in grigio.
Please check that the output torque M_2 does not exceed the value in the grey areas.
Stellen Sie sicher, dass das Drehmoment M_2 den angegebenen Wert im grauen Bereich nicht überschreitet.
Verificar que el par M_2 utilizado no exceda el valor indicado en la casilla en gris.
Zkontrolujte, zda výstupní moment M_2 nepřesahuje hodnoty uvedené v šedých polích.
Proszę sprawdzić, czy wartość momentu wyjściowego M_2 nie przekracza szarego zakresu.



Motori <i>Motors</i> Motoren <i>Motores</i> Motory <i>Silniki</i>	SMT			SMM		TS		
	7134 7144	8024 IE3 8034 IE3	9024 IE3	7134	8024	7134 7144	8014 8024 8034	90S4 90L14
IEC	71 B14	80 B14	90 B14	71 B14	80 B14	71 B5 / B14	80 B5 / B14	90 B5 / B14



FT

Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

Dati tecnici elettrici

Si prega di consultare
il paragrafo dedicato:

Electrical technical data

*Please see
the dedicated
paragraph:*

Elektrische Daten

Bitte beachten
Sie den
entsprechenden
Absatz:

Datos técnicos eléctricos

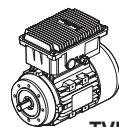
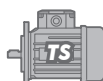
*Consulte el párrafo
dedicado:*

Elektrická technická data

Viz příslušný odstavec:

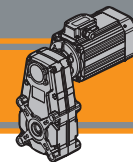
Elektryczne dane techniczne

*Proszę zapoznać
się z dedykowanym
akapitem:*



TVR





Dimensioni

Dimensions

Abmessungen

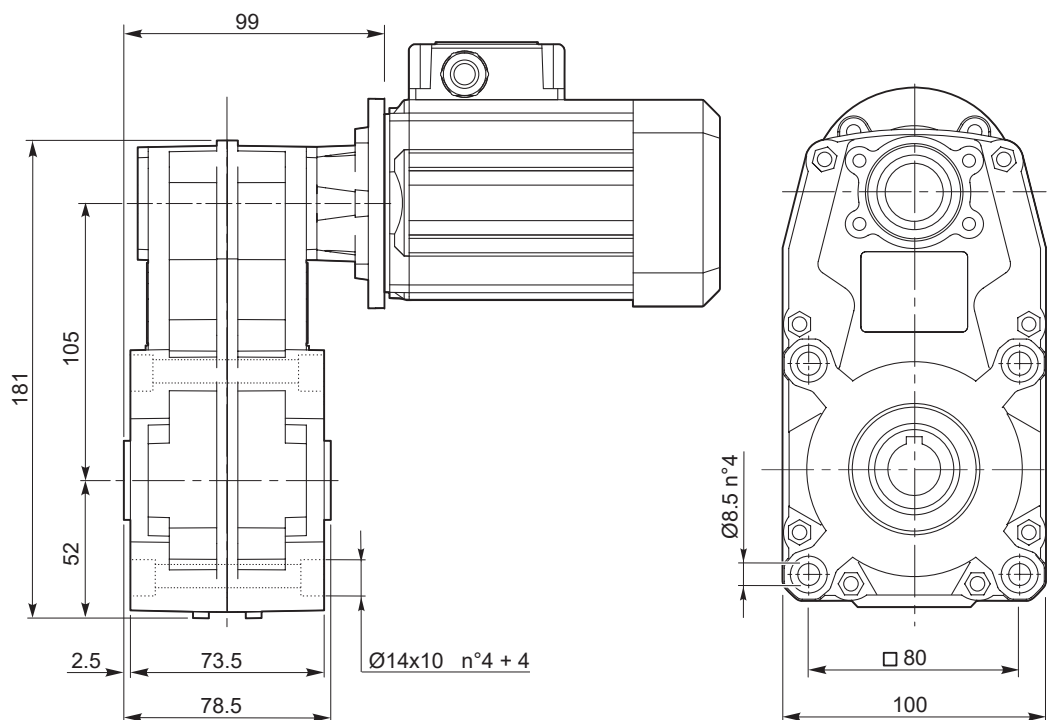
Dimensiones

Rozměry

Wymiary

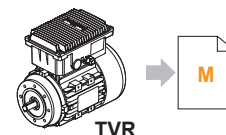
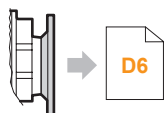
FT 105

FT 105...U

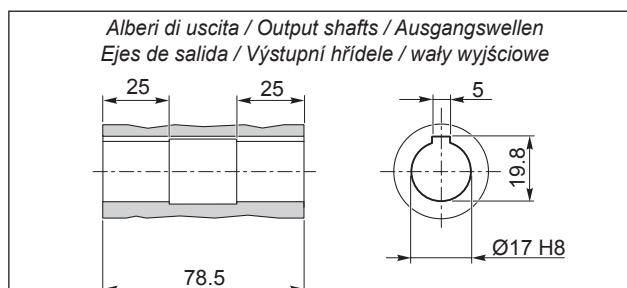


Nota: Stessi fissaggi da entrambi i lati
Note: Same fixing points in both sides
Anmerkung: Gleiche Befestigungspunkte auf beiden Seiten
Nota: Mismos puntos de fijación en ambos lados
Poznámka: Takie same mocowania po obu stronach
Uwaga: Stejné upevňovací body na obou stranách

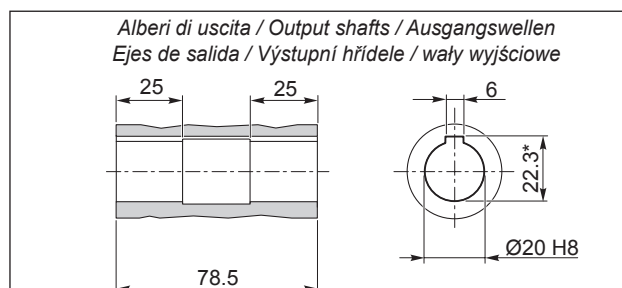
Flange motore IEC
IEC Motor flange
Flansche IEC-Motoren
Bridas motores IEC
IEC příruba motoru
Kołnierz silnika IEC



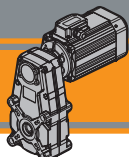
O17



O20

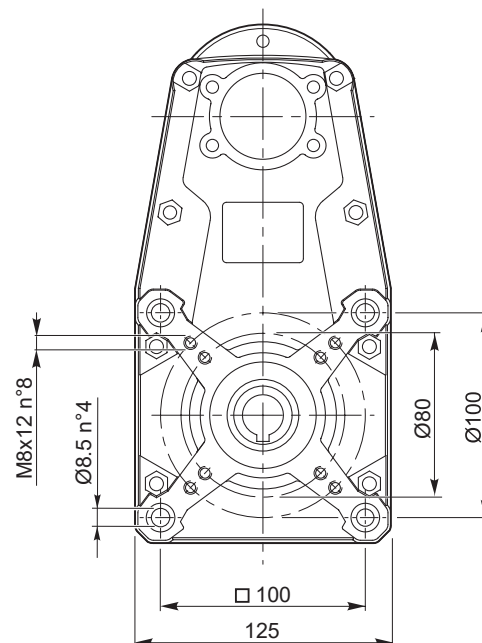
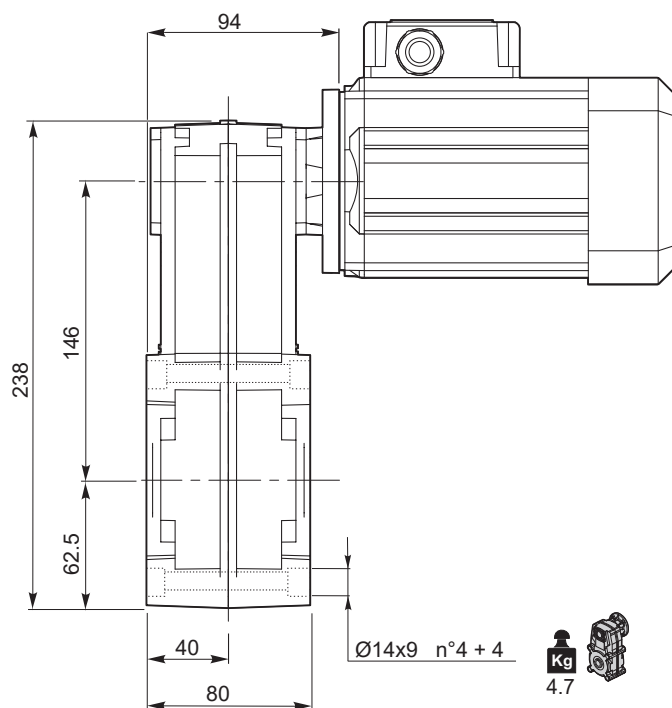


*Sede linguetta ribassata / Special Keyway / Spezielle Passfeder
Chavetero rebajado / Speciální pero-drážka / Specjalny klin



FT 146

FT 146...U



Nota: Stessi fissaggi da entrambi i lati

Note: Same fixing points in both sides

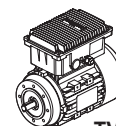
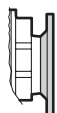
Anmerkung: Gleiche Befestigungspunkte auf beiden Seiten

Nota: Mismos puntos de fijación en ambos lados

Poznámka: Takie same mocowania po obu stronach

Uwaga: Stejné upevňovací body na obou stranách

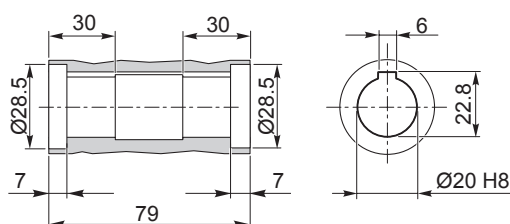
Flange motore IEC
IEC Motor flange
Flansche IEC-Motoren
Bridas motores IEC
IEC příruba motoru
Kołnierz silnika IEC

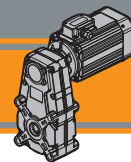


TVR

O20

Alberi di uscita / Output shafts / Ausgangswellen
Ejes de salida / Výstupní hřídele / wały wyjściowe





Dimensioni

Dimensions

Abmessungen

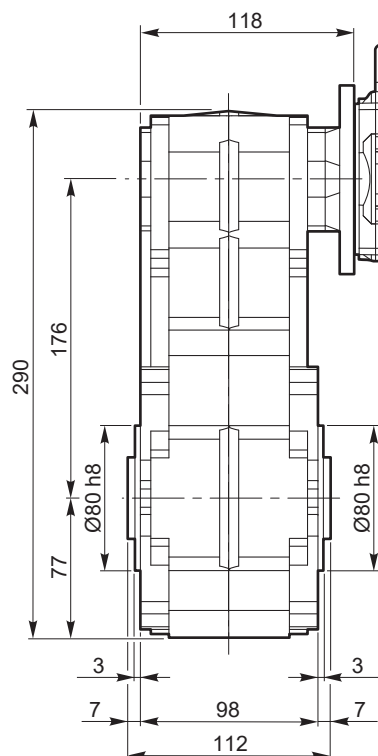
Dimensiones

Rozměry

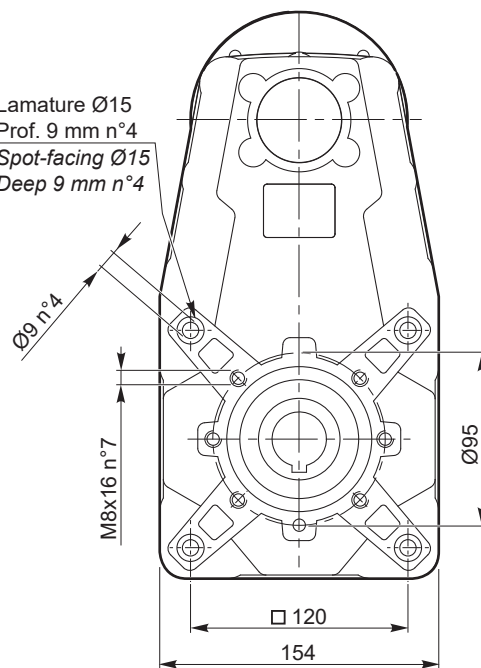
Wymiary

FT 176

FT 176...U

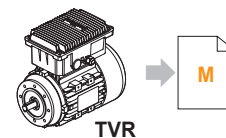
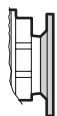


Lamature Ø15
Prof. 9 mm n°4
Spot-facing Ø15
Deep 9 mm n°4



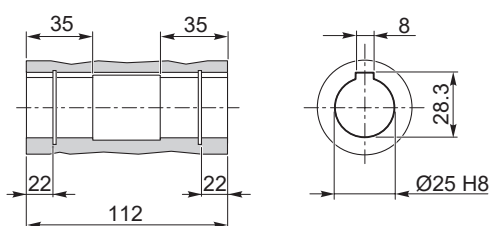
Nota: Stessi fissaggi da entrambi i lati
Note: Same fixing points in both sides
Anmerkung: Gleiche Befestigungspunkte auf beiden Seiten
Nota: Mismos puntos de fijación en ambos lados
Poznámka: Také same mocowania po obu stronach
Uwaga: Stejné upevňovací body na obou stranách

Flange motore IEC
IEC Motor flange
Flansche IEC-Motoren
Bridas motores IEC
IEC příruba motoru
Kołnierz silnika IEC



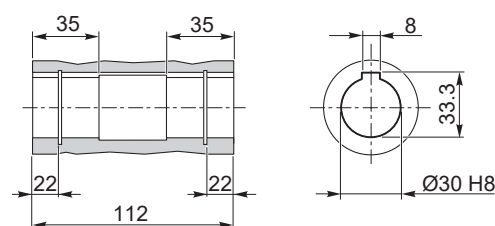
O25

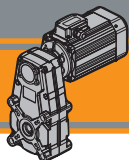
Alberi di uscita / Output shafts / Ausgangswellen
Ejes de salida / Výstupní hřídele / wały wyjściowe



O30

Alberi di uscita / Output shafts / Ausgangswellen
Ejes de salida / Výstupní hřídele / wały wyjściowe





FT

Motoriduttori pendolari Helical parallel gearmotors

Dimensioni

Dimensions

Abmessungen

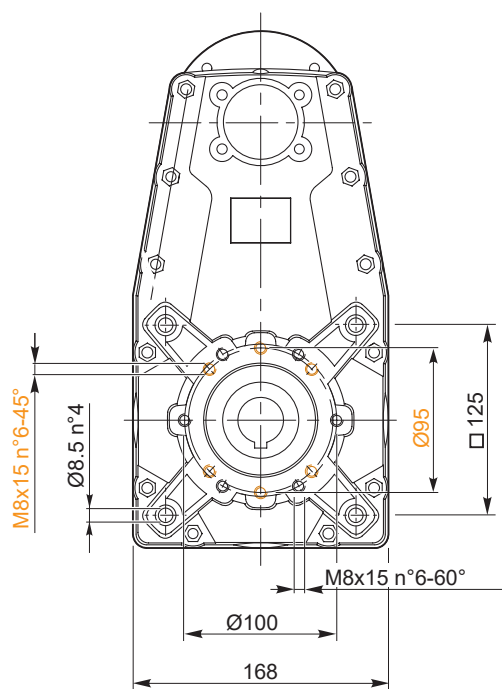
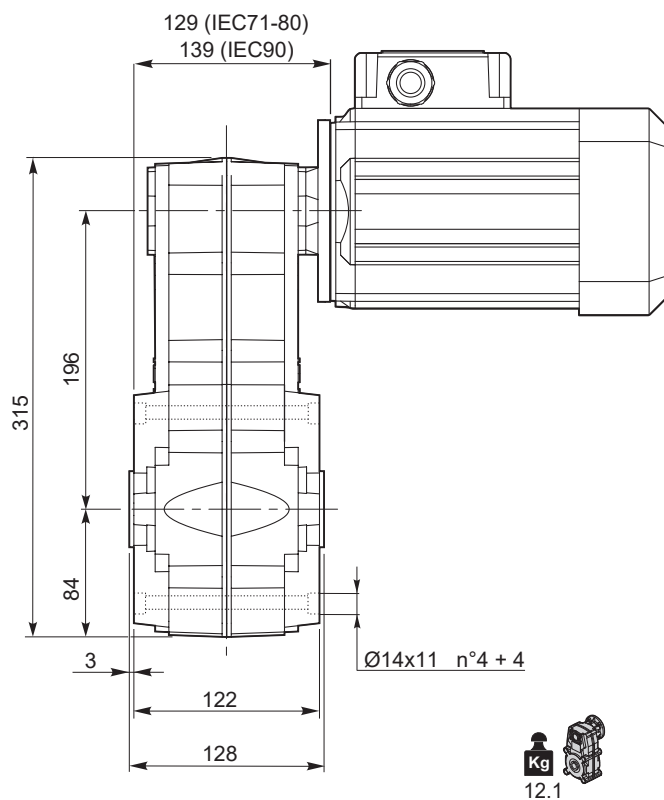
Dimensiones

Rozměry

Wymiary

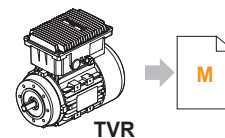
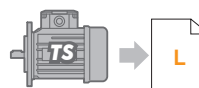
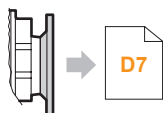
FT 196

FT 196...U

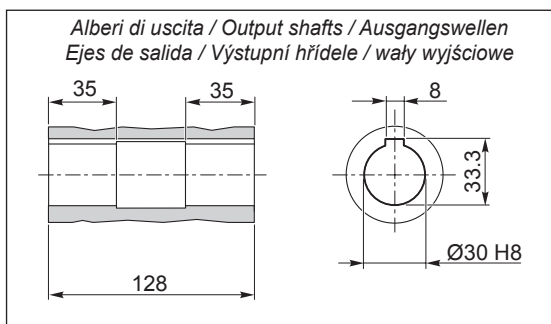


Nota: Stessi fissaggi da entrambi i lati
Note: Same fixing points in both sides
Anmerkung: Gleiche Befestigungspunkte auf beiden Seiten
Nota: Mismos puntos de fijación en ambos lados
Poznámka: Takie same mocowania po obu stronach
Uwaga: Stejné upevňovací body na obou stranách

Flange motore IEC
IEC Motor flange
Flansche IEC-Motoren
Bridas motores IEC
IEC příruba motoru
Kołnierz silnika IEC



O30



O35

